



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work permit (Recruiting a worker from outside the country)

تصريح العمل (استقدام عامل من خارج الدولة)

Work Style

Full Work

نمط العمل

دوام كامل

Transaction Number

MB289484268AE

رقم المعاملة

MB289484268AE

It is on

Wednesday

Corresponding to

30/04/2025

in UAE

1. Establishment Name

SAVAD TIMES FOR MAKEUP, HAIRDRESSING & HENNA SERVICES

Establishment No

2715161

Represented by

MUHAMMED SAVAD KATHICHAL PUTHIYAPURAYIL ASHRAF

Passport No

V6120689

Nationality

INDIA

Title

AUTHORIZED SIGNATORY

Emirate

Dubai

Telephone Number

0585235200

E-Mail

selabnadiydx@gmail.com

بين كل من

30/04/2025

الموافق

الأربعاء

إنه في يوم

صعد تمس لخدمات المكياج وتصفيف الشعر ونقش الحنا

2715161

محمد سواد كاتيشال بوتياپورايل اشرف

الجنسية

V6120689

الهند

الإمارة

مغول بالتوقيع

0585235200

البريد الالكتروني

دبي

selabnadiydx@gmail.com

1. اسم المنشأة

رقم المنشأة

و يمثلها

رقم الجواز

الصفة

في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل

2. Name

JEANNE LOVELINE MAGO TCHOUAKEM

Nationality

CAMEROON

Date of Birth

03/03/1986

Passport Number

AA480602

Telephone Number

001000000000000

Academic Qualification

Diploma

Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.

2. الاسم

الجنسية

رقم الجواز

المؤهل العلمي

جيانى لوفلين ماجو تشواكيم

الكامرون

AA480602

دبلوم

تاريخ الميلاد

رقم الهاتف

03/03/1986

001000000000000

ويشار إلى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار إلى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفين ) في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

البند الأول ( أيام وساعات العمل )

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST258367227AE dated 30/04/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST258367227AE بتاريخ 30/04/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضنا الاتي

1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات

2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر

3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.

4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)

البند الثاني ( تفاصيل التعاقد)

1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 30/04/2025 and ending on 30/04/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.

1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 30/04/2025 وتنتهي في 30/04/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.

2.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.

3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا ضمينا بالشروط ذاتها الواردة فيه.

Page 1 of 2

صفحة 1 من 2



Contract preview  
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB289484268AE	MB289484268AE	رقم المعاملة
<b>Article (3) (Salary Details)</b>		<b>البند الثالث ( تفاصيل الأجر )</b>	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 5000(Five thousand) Such salary includes:		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 5000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 3000 AED	Total Salary: 5000 AED	الراتب الإجمالي: 5000 درهم إماراتي	الراتب الأساسي: AED 3000
Housing Allowance: 1000 AED	Transport Allowance: 1000 AED	بدل المواصلات: 1000 درهم إماراتي	بدل السكن: 1000 درهم إماراتي
<b>Article (4) (Additional Terms)</b>		<b>البند الرابع ( الشروط الإضافية )</b>	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
<b>Article (5)</b>		<b>البند الخامس</b>	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لائحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من ت الواردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
<b>Article (6) (Declarations)</b>		<b>البند السادس ( الإقرارات )</b>	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1.أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبيق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	

Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني
		JEANNE LOVELINE MAGO TCHOUAKEM	جيانى لوفلين ماجو تشواكيم
First Party's Signature	توقيع الطرف الأول	<div><div></div><div>Signature of MUHAMMED SAVAD KATHICHAL PUTHIYAPURAYIL ASHRAF</div></div>	
		<div><div></div><div>Signature of MUHAMMED SAVAD KATHICHAL PUTHIYAPURAYIL ASHRAF</div></div>	